

GARANȚIE PENTRU MOCHETELE COMERCIALE MARCA DESSO

Domeniul de aplicare

Tarkett oferă o garanție împotriva materialelor și manoperei defectuoase, asigurând protecție împotriva uzurii premature pentru perioadele specificate mai jos de la data achiziției, așa cum este indicată pe factură, sub rezerva termenilor și condițiilor prevăzute în prezentul document, pentru mochetele de marcă Desso și oricare ar fi tipul de suport utilizat de Tarkett (denumită în continuare "Garanția"):

- 5 ani pentru covoare cu fire de polipropilenă și pentru toate produsele comerciale cu fir tăiat, așa cum se specifică în fișa de specificații tehnice
- 10 ani pentru produsele comerciale cu fir buclat și cu fir lăpt (fibre bonded), așa cum se specifică în fișa de specificații tehnice

(Denumite în continuare "Produsele")

Această garanție limitată se aplică produselor de marcă Desso achiziționate începând cu 1 ianuarie 2017.

Acoperire

Tarkett garantează produsele împotriva:

- defecte de fabricație vizibile raportate înainte de instalare;
- uzură anormală și defecte de material sau de manoperă în timpul utilizării normale și obișnuite, așa cum sunt definite în documentația tehnică Tarkett pentru covoarele de marcă Desso și în standardele EN corespunzătoare.

Condiții de aplicabilitate

Prezenta Garanție va fi valabilă dacă au fost respectate următoarele condiții cumulative:

- Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările de utilizare specificate în documentația tehnică Tarkett pentru Produs.
- Instalarea produsului se va face în conformitate cu recomandările standard Tarkett pe o podea netedă,

nivelată și uscată și cu instrucțiunile de montare actualizate aplicabile Produsului.

- Accesorii, cum ar fi adevizii, trebuie utilizate în conformitate cu recomandările standard ale Tarkett și cu instrucțiunile de montare actualizate aplicabile Produsului.
- Produsele trebuie întreținute în conformitate cu recomandările Tarkett care se găsesc în instrucțiunile de instalare care însoțesc Produsul sau care sunt disponibile la cerere.

Revendicări în cadrul garanției

Cliantul trebuie să notifice în scris Tarkett cu privire la orice defect reclamat imediat ce a aflat de defect și în niciun caz mai târziu de 30 de zile de la descoperirea defectului reclamat. Reclamația va fi trimisă la:

PERSOANA DE CONTACT PENTRU VÂNZĂRI LOCALE TARKETT

Cererea trebuie să fie însoțită de:

- o copie a facturii,
- numărul de serie de fabricație indicat pe verso și/sau pe ambalaj,
- bonul de livrare
- una sau mai multe fotografii, precum și o descriere exactă a viciului sau defecțiunii detectate.

Cliantul trebuie să permită o inspecție a produsului de către Tarkett în zona în care a fost instalat.

Tarkett va înlocui gratuit orice produs defect dacă se dovedește că produsul era defect înainte de instalare.

În cazul în care instalarea este în curs de desfășurare, aceasta va fi oprită în ziua în care este observat defectul, în caz contrar garanția nu se va aplica.

În cazul în care, în urma inspecției, Tarkett stabilește, la propria discreție, că Produsul este defect, sub rezerva limitărilor conținute în această garanție, Tarkett, la alegerea sa:

- Fie va înlocui Produsul defect, pe cheltuiala sa, în camera sau zona afectată.

În cazul în care Tarkett nu va putea efectua înlocuirea cu un Produs identic, se va folosi produsul cel mai apropiat de cel original ca aspect și calitate.

- Fie Tarkett va rambursa clientului o sumă calculată în conformitate cu formula stabilită mai jos:

$$A \times B \times (C - D)$$

C

Unde

A = suprafața produsului necorespunzător (rotunjită la următorul metru pătrat întreg)

B = prețul pe metru pătrat plătit pentru Produsul defect

C = Perioada de garanție (în luni) pentru Produsul defect

D = perioada de la data facturării produsului defect până la data notificării defectului (în luni complete, rotunjite în jos).

În nici o circumstanță, rambursarea Tarkett nu va depăși prețul de achiziție al Produsului defect.

Reparațiile sau înlocuirile de Produse efectuate în conformitate cu termenii acestei Garanții nu vor duce la nici un fel de prelungire a Garanției.

Cu toate acestea, în cazul în care cauza defectului se dovedește a fi în afara domeniului de aplicare a garanției, Tarkett își rezervă dreptul de a factura clientului costul inspecției. Orice reparații considerate necesare de către Tarkett în timpul unei inspecții a Produsului care sunt responsabilitatea clientului (sau a agenților, contractorilor, angajaților sau invitaților acestuia) trebuie să fie efectuate pe cheltuiala clientului în conformitate cu recomandările Tarkett pentru ca Garanția să continue în timpul perioadei de Garanție.

Excluderi de la garanție

Prezenta garanție nu se aplică următoarelor:

1. Costurile cu forța de muncă pentru instalarea materialului original.
2. Material instalat cu defecte vizibile.



Subsemnata **MANOLE IULIANA-IONELA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine **engleză și spaniolă**, în temeiul autorizației nr. **36034** din, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din **limba engleza în limba romana**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

**INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT,
MANOLE IULIANA-IONELA**





WARRANTY ON DESSO BRANDED COMMERCIAL CARPETS

Scope

Tarkett offers a warranty against faulty materials and workmanship, providing protection against premature wear for the hereafter specified periods from the date of purchase as indicated on the invoice, subject to the terms and conditions provided herein, for Desso branded carpets and whatever the type of backing used by Tarkett may be (hereinafter the "Warranty"):

- **5 years for carpets with polypropylene pile yarns and all commercial cut pile products as specified on the technical specification sheet**
- **10 years for commercial loop pile and fibrebonded products as specified on the technical specification sheet**

(Hereinafter the "Products")

This limited Warranty applies to Desso branded Products purchased as from January 1st 2017.

Coverage

Tarkett warrants the Products against:

- visible manufacturing defects reported before installation;
- abnormal wear and defects in material or workmanship during normal and ordinary use, as defined in Tarkett's technical documentation for Desso branded carpets and in the appropriate EN standards.

Conditions of applicability

The present Warranty will be valid provided the following cumulative conditions have been observed:

- The Product must be used in accordance with recommended use specified in Tarkett's technical documentation for the Product.
- The installation of the Product shall be made in accordance with Tarkett's standard recommendations to a

smooth, level and dry floor and with the updated laying instructions applicable to the Product.

- The accessories such as adhesives shall be used in accordance with Tarkett's standard recommendations and with the updated laying instructions applicable to the Product.
- The Products are to be maintained in accordance with Tarkett's recommendations that will be found in the installation instructions accompanying the Product or available on request.

Claims under Warranty

The customer must give Tarkett written notice of any claimed defect immediately upon learning of the defect and in no event more than 30 days after the claimed defect is discovered. The claim shall be sent to:

TARKETT LOCAL SALES CONTACT PERSON

The claim must be accompanied by:

- a copy of the invoice,
- the manufacturing serial number shown on the reverse and/or on the packaging,
- delivery slip
- one or more photographs, and an accurate description of the defect or fault detected.

The customer must permit an inspection of the Product by Tarkett in the area in which it was installed.

Tarkett will replace any defective Product at no charge if the Product is proven to be defective prior to installation.

If installation is in process, it shall be stopped on the day the defect is noticed otherwise the Warranty shall not apply.

If, upon inspection, Tarkett determines at its sole discretion the Product to be defective, subject to the limitations contained in this Warranty, Tarkett will, at its option:

- Either replace the defective Product at its cost in the affected room or area.

Should Tarkett be unable to perform the replacement with an identical Product, the Product closest to the original in appearance and quality will be used.

- Or Tarkett will refund to the customer an amount calculated according to the formula set forth below:

$$\frac{A \times B \times (C - D)}{C}$$

C

Where

A = the area of defective Product (rounded up to the next whole square meter)

B = price per square meter paid for the defective Product

C = Warranty period (in months) for the defective Product

D = the period from date of invoice of the defective Product to date of notification of defect (in complete months, rounded down).

Under no circumstance shall Tarkett's refund exceed the purchase price of the defective Product.

Product repairs or replacements performed under the terms of this Warranty shall not result in any extension whatsoever of the Warranty.

If however, the cause of the defect is found to be outside the scope of the Warranty, Tarkett reserves the right to charge the customer for the cost of inspection. Any repairs deemed necessary by Tarkett during inspection of the Product, which are the responsibility of the customer (or its agents, contractors, employees or invitees) must be carried out at the customer's expense in accordance with Tarkett's recommendations for the Warranty to continue during the Warranty period.

Exclusions from Warranty

This Warranty does not apply to the following:

1. Labor costs for installation of original material.
2. Material installed with visible defects.

